



هفته‌ك جریده فنیہ و ادبیہ

ابونہ بدلی

مدیر مسئول قصبار

اداره خانه: باب عالی جاده سنده قصبار مطبعه و کتبخانه سیدر [نفسی ۲۰ یاره] آلتی اوزره ۲۰ وانی کاغداوزرینه مطبوع نسخہ لرایچون ۵۰ غروشدر
جریده به متعلق خصوصات این مدیره مراجعت اولنور . غروشدر اداره خانه ۳۰ غروشدر اداره خانه دن

رومانك مزيقيله مؤلفنك قدر اديسي حقنده برفره حق اولسني ارزو ايديوزور. غره ويك لساغزه. ر ائري نقل اولنديني حالده كنديسي لك قارئين غنايه چه پيايحي قالمسني استمدك و «اوروپا بحر رده لري» مقابله منه رسميله شوايكي سطر حق ترجمه حالي علاوه ايندك.

آمریقاده كوشك فيثاقی

بولنديغمز ۱۸۹۲ سنه افترنجيه سي نيسانلك ۱۲ نجي كوني آمریقاده كوشك شمدیه قدر معلوم اولان فياتلرينك حد اصغر يسنی بولمیشدر. مارتك يكرمی سكزنجي كوني (لوندیه) پياچه سنده بر (تروی اونس) [۱] ۸۵.۶ (سنت) [۲] قيمته ايكن (نيويورق) ده ۸۵ (سنت) ساتلمشدر كه آلتون اوله قرق فيثاقی (دولر) [۳] . مقابل ۶۵.۷ (سنت) ايدر. اوزماندنري كوشك قيمتي آرتقمدهدر. نيسانك ايكنسنده آمریقاده كوشك قيمتي ۸۷.۸ (سنت) ايكن ندرجيا ترقی به باشلامشدر. آمریقا غزنه لری ديوروك: «كوشك لزوم و احتياج قواينسنه تابع طوطيله قرق بودر چه تدقي قيمتي مذكور معنده قارشو بر عدالتن لكدر.»

صوك اون سنه ظرفنده كي كوش حاصلاتي برنسبت متزايد حائده بولمیش، كرك مسكوكات اوله قرق و كرك صنايعده استعمالی بك چوق زياد ايلمشدر. ۱۸۹۰ سنه سي ظرفنده آمریقا حكومات متفقهنك كوش حاصلاتي ۵۴.۵۰۰.۰۰۰ (اونس) و ۱۸۹۱ ده تقريباً ۵۸.۰۰۰.۰۰۰ (اونس) در. ممالك سائرتهك ۱۸۹۱ ظرفنده كي كوش حاصلاتي حقنده مكمل استا.

تسابق موجود دكسده حكومات متفقه ممالكندن صوكره كوش حاصلاتو، لك اهميتل اولان مكسيقا و اوستراليا ممالكنده بر زياد حاصلات وقعي شبهه سزدر.

(نيو سود وولس) ممالكندن يالكز (روكن هليس بروبريه لری قومياتي) نام شرك ۱۸۹۰ ده ۷.۷۸۵.۰۰۰ اونس كوش جيقارمش ايكن ۱۸۹۱ ده ۹.۵۹۹.۹۳۲ اونس جيقارمشدر.

[۱] بر (تروی اونس) = ۳۱.۱۰۲۵ غرام در. [۲] بر (سنت) = ۱۰۰ (دولر) در. [۳] بر (دولر) = ۱۰۰ غرام در.

علم وقوننده عادتاً درجه انهييه وارمشدر. بوده سايه پدريه در. پدري پترسبورغ دارالفنوي ادبيات فرانسويه معلمی در. هنوز اون بش ياشنده ايكن پدريه روسيه كيدرك مدت مديده اوراده قلمش، روس عادات و اطواريله الفت اتمش، مملكتك احوالي، سكته سنك اخلاقي بك كوزل تدقيق ايلمشدر. هازي غره ويك ايلك ائزري پترسبورغ ده انتشار ايتشدر. بالاخره بارسه عودت ايدرك اوراده مسلك نجر برده دوام ايلمشدر. مزيات اديسي. جدی بر تحصیل و تعلمه بر ورشياب اولان ذكاسي و نظر مدققانه سي حكايه لرندن. رومانلرندن بك چاپوق رونما اوله قرق شهرتي. اعتباريني تامين ايتشدر. يازديني رومانلر - آرزمان ايچنده - فرانسه نك (رووده دوموند) كي لك مقبول مجامع موقونه سنه (ژورنال ده دها) و (ان) كي لك معتبر غزنه لری نه نقره ايدلكه باشلامشدر. شو سطرلر يازديني صروده (ان) ك نقره اوله قرق نشر ايتديكي رومان ينه (هازي غره ويك) ك حصول قلميدر.

فرانسه ده هازي غره ويك ايلك ائزري ۱۸۷۶ ده نشر اولمشدر. بو تاريخندن اعتباراً بو محوره نك اعتباريله آتاري بردن ترقی ايديوب كيتكمه در. هازي غره ويك ايلك نشر ايتديكي رومانلر و حكايه لر كنجلك اواخي يعني افكار و حسياتنك لك غلباتلي هنگامي كيجرديكي روسيه نك عادات و اخلاقه متاقددر فقط نشر يات اخيره سنده فرانسه و پارس عالم لری تصوير ايلمشدر. مدت قليله آمریقاده اقامت اتمش و بواقامت وسيله ايتك محصول اوله قرق جاهير متفقه اصول معيشت و عاداتي حايك بر كوزل رومان وجوده كتيرمشدر.

هازي غره ويك برقاج بارچه تيارتروسي ده وارددر. بر ايكيي محنت تماشا به وضع ايدلمشدر. فقط اقتداري رومانلر نده دها زياده كوريلبور و رومانلری ده دها زياده سويلبور.

(هازي غره ويك) لك آتارندن لساغزه. نقله محنت ايدن مترجمز بولمشدر. تشكر اولنور. فقط بر رومانلر بك باش طرفه مطلق بر شي، يازيله حق اينسه بو يازيله حق شيك - مترجمك محز و نقصان اعترافامه سيله بو نقصانلر ك دامن عفو و مروتله سترى رجا سي يرينه - ترجمه ايتديكي

مفخرت و تشکر اولاد یفندن مذکور کتابی مشتاقان
فونه کال باهات ایله توصیه ایدرز. فیاتی ۳ غره شدر

مکافات

زیردکی دلمر مکاتیب توزیع مکافاتی بچور غات مکمل سوریند تجلید
و غنیمت و انوار و نور و طر فقه طهرای غرای حضرت باشد هر ابری
نیت زی به (مکافات) و دیگر طرفه ای و زمین ابری نیت با بری
اولاد کی به حضرت (تجلیل و تعظیم) و به حضرت (افرن) از شمس هر ابری
طرف ایستادی قابله سرایا یا سر زلف شدر

معماری کو سترایا کنایله با سکر حلداری و فواید ایلله میه جفی
در کار اولوب بر خدمت فوق العاده اوراق و به به مکاتیب مکرر مدبر
و معارفی بر طریقه مشکلاکن فور ترقی اوزره پیش یکی مضبوط کتاب
تجلید ایستادی کی و بیخفا همزه حاضر و بنفاده اولدنی اخطار ایدرم
آیدکی کنایله در سعادت ایچون بوز باره و طشره ایچون اوچ غروشد
تاریخ انقضا

چو جعفر شفعه ندن حفرایا
هر ابرام یا خود بهاء تر اید
مختصر جدید قواعد عثمانیه
بدایت حفرایا
یکی انقبای فرانسوی
منظف انقبای عثمانی
چو جعفر مضافات
رفعه مشق مجموعه می

آیدکی کنایله در سعادت ایچون پیش و طشره ایچون انی غروشد
مختصر تاریخ عثمانی
یونانستان قدیم تاریخ
قد لکمه تاریخ عثمانی
مخطوط تاریخ عالم
کاشانه بر نظر یا خود بجل تاریخ عمومی
لجیل حفرایا
مختصر جعفرایا عمومی
خلاصه جعفرایا عثمانی
قواعد انشا
قواعد محولات
نظری و عملی تعلیم قریش و املا عثمانی
اوقو یوز سهه اخلاق و وظائف اطفال

چو جعفر باغبه می
رویتون ترجمه می
تلفی ترجمه می
قرائت تدربیه
چو جعفر معاومات اولیه
امعان
زبل بلاک سرگذشتی
آیدکی کنایله در سعادت ایچون اون و طشره ایچون اون یکی غروشد

امثال اله تحصیل صرفی فرانسوی
جلداول وانی بربرده
اصول مثلثات مستویه
یکی فن ماکنه
یکی کیمیا
علم جبر

تاریخ طب
یکی حساب و جیبی قسم
جامع الابدان اصول فصاحت علم
معانی علم بیان (بربرده)
هر باغبه دن برچمک

بناء علیه هر معدن زناده کوش حاصلات مستقیمه
سیله قیمتی حقیقه احتیاله الیقین فکر لری بدبط ایدله
بیلر کوش قیمتی حد اصغری به قدر تنزل ایدله جک
و حاصلاتی فیثاته معادل بر حاله کله جگمه ده بر اولمک
چهارم به چورن لازمک ان صرفک حد اصغری سن حقیقه الله
معلومات مفقود اوراق حسابیه قیثک واصل اوله جفی حد
اصغری ایچون بر مقدار تعین ایدله من معامه و قهقاری
غیر مدعا بعض مدله لری بلک از مدنی جانی اولان
او جعفر دن (یوت) (من) کیلری بیتمکده در بوکا
مقابل حاصلاتی کیندیکه زاید ایدن (موتانا) ده کائن
(گرا نیت مایه سن منیع قومسانی) نام شرکت [ک
۱۸۹۱ ده ۲۰۹۰۵۰۱۰۸ اونس کوش حاصل اتمشدر]

برکتورینک زابوینته نظر آرزوئی کوش ۵۱ سنت
قیثه و ستره جکدر (چونیکه قولوزادو) نلک (آسین) و
(سان بو آن) نواحیسی معدن لریله (اوتا) دمی (بارق بیکی)
معنی بر اونس کوشی ۵۰ سنته و بر مکده در (آسین) ده
کائن (موی جین) معنی ۳۱ کاون اول ۱۸۹۱ ده ۴۸
سنت قیثه ۲۰۰۰۰۰۰۰ اونس کوش تسلیم اتمشدر
۱۸۹۱ سنه سی کاون اولک ۳۱ نجی کوشه قدر سنه سابقه
ظرفنده (شیو و اتس) دکاشن (زوک) هلیس پرو بریه نری
قوم بخلی نلک ۱۰۲۸۷ اونس نفور شوشدن صیر فظفر
کوش اوله رق حاصلاتی پیش از شمس ایچون ۵۲۶ سنت
قیثه ۹۰۹۴۷۰۳۸ اونس بالغ اولمشدر و الحاصل
بو سنه نهایت طوغری بر اونس کوش فیاتی ۸۰ سنت
قدر فرایه جفی و رغبتک کیندیکه زاید ایلله جکی
استقرار اتمکدن کوره جکدر محققدر

امیر آاب وهوا

خواجیه تحسین افندی نامیله عالم فضیلتده بحق اشتیار
ایدن و آثار عالیسیله ارباب معارفک مظهر تقدیر
و احتراماتی اولان فضل مجسمک کایا ندن بولتان بوکتاب
فوائد غایات، انجمن تفتیش و معاینه اعضای کرامتندن
اولوب برجه قی آثار علمی و ادبیسیله شهرتشیار اولان
حضرتلو نادری فوزی افندی حضرت تلمزینک همت فاضله
لریله رونق ساز وادی انتشار اولمشدر. خواجیه مشارالیه
فضل و عرفانی تقدیر سزاوار احترام ایسه استفاده
عمومیه او غرنده ابدال مساعیدن خالی قالمسان نادری
فوزی افندی کده شو همت بیکانه لری او درجه شسایان